

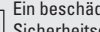
DE

LED-Strahler mit Stativ

Bedienungsanleitung

Sicherheitshinweise

ACHTUNG! Sämtliche Anweisungen sind zu lesen. Fehler bei der Einhaltung der nachstehend aufgeführten Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. Bewahren Sie diese Anweisungen zum späteren Nachschlagen gut auf! Geben Sie das Produkt nur mit Bedienungsanleitung an andere Personen weiter.

- Prüfen Sie immer, ob die Netzspannung mit den Angaben auf dem Typenschild des Produktes übereinstimmt, bevor Sie das Produkt anschließen.
- Ein gefahrloser Betrieb ist nicht mehr möglich, wenn das Produkt sichtbare Beschädigungen aufweist. Wenn das Produkt beschädigt ist, muss es entsorgt werden.
- Reparieren Sie das Produkt nicht selbst!** Lassen Sie Reparaturen nur von einer Elektrofachkraft durchführen.
-   Ein beschädigtes Sicherheitsglas muss vor weiterer Benutzung durch ein neues Sicherheitsglas ersetzt werden. Ansonsten muss der Strahler entsorgt werden.
- Dieses Produkt entspricht der Schutzart IP65 und ist gegen Staub sowie Strahlwasser geschützt. Zur Anwendung im Innen- und Außenbereich geeignet.
- Die Lichtquelle ist nicht austauschbar.
- Schauen Sie nicht direkt in den Lichtstrahl.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Anschlussleitung und den Netzstecker auf Beschädigungen. Die Anschlussleitung dieser Leuchte kann nicht ausgetauscht werden. Falls die Leitung beschädigt ist, muss die Leuchte verschrottet werden.
- Achten Sie darauf, dass die Anschlussleitung nicht gespannt ist.
- Diese Leuchte ist nur zur normalen Verwendung geeignet. Sie ist nicht für den rauen Betrieb, z.B. auf Baustellen erlaubt.

 Das Licht dieser LED-Leuchte kann nicht gedimmt werden.

Reinigung

- Reinigen Sie das Gehäuse ggf. mit einem leicht angefeuchteten Lappen.
- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel.

Technische Daten

Artikelnummer	30069	30070	30071
Leistung	2x Max. 20W	18,8 W	Max. 30 W
Nennspannung	220 - 240 V~ / 50 Hz		
Lichtquelle	LED (nicht austauschbar)		
Nennlichtstrom	2x 1700 Lumen	2550 Lumen	4250 Lumen
Maximale Projektionsfläche	2x130cm²	188cm²	318cm²
Farbtemperatur	6500 K		
Nenn-Abstrahlwinkel	100°		
Schutzklasse	I		
IP-Schutzart	IP65		
Gewicht	3100g	2500g	2900g
Abmessungen (H x B x T)	137 x 86 x 74,5 cm	137 x 86 x 74,5 cm	142 x 86 x 74,5 cm

Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse D.

Umweltgerechte Entsorgung

 Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme. Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben. Das auf Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.

EN

LED floodlight with tripod

Operating manual

Safety instructions

CAUTION! All instructions must be read. Errors in terms of compliance with the instructions listed below may cause an electric shock, fire and/or serious injuries. Keep these instructions in a safe place for future reference! Only pass on this product to other people including the instruction manual.

- Always check whether the mains power matches the information on the product's rating plate before you connect the product.
- Safe operation is no longer possible if the product shows visible signs of damage. If the product is damaged, it must be disposed of.
- Do not repair the product yourself!** Only have repairs carried out by an electrician.
-   Damaged safety glass must be replaced by new safety glass before the product is used again. Otherwise the floodlight will have to be disposed of.
- This product complies with protection type IP65, and is protected against solid foreign bodies and spray. Suitable for use indoors and outdoors.
- The light source is non-replaceable.
- Do not look directly into the beam of light.
- It may only be connected to a fixed electrical installation! The connecting cable of this lighting fixture cannot be replaced. If the cable is damaged, the lighting fixture must be scrapped.
- Risk to life due to electric shock!** Ensure that the water, electrical or telephone lines are not damaged when drilling the holes. Use a cable locator.
- This lamp is only suitable for normal use. It may not be used in harsh conditions e.g. on construction sites.

 The light from this LED lamp cannot be dimmed.

Cleaning

- Clean the housing with a slightly damp cloth, if required.
- Do not use any aggressive cleaning agents.

Technical data

Item number	30069	30070	30071
output	2x max. 20 W	18,8 W	max. 30 W
nominal voltage	220 - 240 V~ / 50 Hz		
Light source	LED (not interchangeable)		
nominal luminous flux	2x 1700 Lumens	2550 lumens	4250 lumens
Maximum projection surface	2x130cm²	188cm²	318cm²
colour temperature	6500 K		
nominal beam angle	100°		
protection class	I		
IP protection type	IP65		
weight	3100g	2500g	2900g
dimensions (H x W x D)	137 x 86 x 74,5 cm	137 x 86 x 74,5 cm	142 x 86 x 74,5 cm

This product contains an energy efficiency class D light source.

Proper disposal

 Electrical and electronic equipment that has become waste is referred to as WEEE. Owners of WEEE must dispose of it separately from unsorted municipal waste. In particular, WEEE does not belong in household waste, but in special collection and return systems. Owners of WEEE from private households can hand it in free of charge at the collection points of the public waste management authorities or at the take-back points set up by manufacturers or distributors as defined by the ElektroG. The symbol of a crossed-out dustbin regularly displayed on electrical and electronic equipment indicates that the respective device must be collected separately from unsorted municipal waste at the end of its service life.

FR

Projecteur LED avec trépied

Manuel d'utilisation

Consignes de sécurité

ATTENTION ! Lire l'ensemble des instructions. Le non-respect des instructions ci-après peut entraîner des risques d'électrocution, d'incendie et/ou de graves blessures corporelles. Conservez bien ces instructions pour vous y reporter ultérieurement ! Transmettez ce produit à des tiers seulement accompagné de son mode d'emploi !

- Avant de brancher le produit, vérifiez toujours que la tension de réseau corresponde bien aux spécifications de l'étiquette signalétique sur celui-ci.
- Une utilisation sans danger n'est plus possible lorsque le produit est visiblement endommagé. Si le produit est endommagé, il doit être mis au rebut.
- Ne réparez pas le produit vous-même !** Confiez toutes réparations à un électricien qualifié.
-   Un verre de sécurité endommagé doit être remplacé, avant toute autre utilisation, par un nouveau verre de sécurité. Sinon, le projecteur doit être mis au rebut.
- Ce produit correspond à l'indice de protection IP65 et est protégé contre la poussière ainsi que les jets d'eau. Convient à une utilisation à l'intérieur comme à l'extérieur.
- La source de lumière n'est pas remplaçable.
- Ne regardez pas directement dans le faisceau lumineux !
- Vérifiez régulièrement que le câble et la prise d'alimentation ne sont pas endommagés. Le câble de raccordement de cette lampe ne peut pas être remplacé. Si le câble est endommagé, la lampe doit être mise au rebut.
- Assurez-vous que le câble d'alimentation n'est pas tendu.
- Cette lampe ne convient qu'à un usage normal. L'utiliser dans des environnements difficiles, tels que les chantiers de construction, n'est pas autorisé.

 La lumière de cet éclairage à LED ne peut pas être réduite avec un variateur.

Nettoyage

- Nettoyez éventuellement le boîtier avec un chiffon légèrement humidifié.
- N'utilisez aucun produit nettoyant agressif !

Spécifications

Art.-Nr.	30069	30070	30071
Puissance	2x 20 W maxi	18,8 W	30 W maxi
Tension nominale	220 - 240 V~ / 50 Hz		
Source de lumière	LED (pas remplaçable)		
Flux lumineux nominal	2x 1700 Lumens	2550 lumens	4250 lumens
Surface de projection maximale	2x130cm²	188cm²	318cm²
Température de couleur	6500 K		
Ouverture angulaire nominale	100°		
Classe de protection du produit	I		
Indice de protection IP	IP65		
Poids	3100g	2500g	2900g
Dimensions (H x l x P)	137 x 86 x 74,5 cm	137 x 86 x 74,5 cm	142 x 86 x 74,5 cm

Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique D.

Mise au rebut/recyclage respectueux de l'environnement

 Les équipements électriques et électroniques qui sont devenus des déchets sont appelés «déchets». Les détenteurs d'appareils usagés sont tenus de les faire collecter séparément des déchets municipaux non triés. Les appareils usagés ne doivent notamment pas être jetés avec les ordures ménagères, mais déposés dans des systèmes de collecte et de retour spéciaux. Les propriétaires d'appareils usagés provenant de ménages privés peuvent les remettre gratuitement aux points de collecte des organismes publics de gestion des déchets ou aux points de reprise mis en place par les fabricants ou les distributeurs au sens de la loi sur les équipements électriques et électroniques. Le symbole de la poubelle barrée, régulièrement représenté sur les appareils électriques et électroniques, indique que l'appareil en question doit être collecté séparément des déchets municipaux non triés à la fin de sa durée de vie.

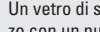
IT

Proiettore a LED con treppiede

Istruzioni

Istruzioni per la sicurezza

ATTENZIONE! Leggere attentamente tutte le istruzioni. Il mancato rispetto delle istruzioni riportate di seguito può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi. Conservare le istruzioni a portata di mano come riferimento futuro! In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare parimenti le istruzioni per l'uso.

- Prima di collegare il prodotto, controllare sempre che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sulla targhetta del prodotto.
- Se il prodotto mostra segni visibili di danneggiamento, il corretto funzionamento in sicurezza non sarà garantito. Se il prodotto è danneggiato, deve essere scartato
- Non riparare il prodotto da soli!** Lasciare che le riparazioni siano eseguite da un elettricista qualificato.
-   Un vetro di sicurezza danneggiato deve essere sostituito prima di ulteriore utilizzo con un nuovo vetro di sicurezza. Altrimenti, il proiettore deve essere rimosso.
- Questo prodotto è conforme alla classe di protezione IP65 ed è protetto da polvere e getti d'acqua. Adatto all'uso sia in ambienti interni che esterni.
- La sorgente luminosa non è sostituibile.
- Non guardare mai direttamente nella luce!
- Controllare regolarmente il cavo di collegamento e la spina di alimentazione per escludere la presenza di danni. Il cavo di alimentazione di questa lampada non può essere sostituito. Se il cavo è danneggiato, la lampada deve essere rottamata.
- Assicurarsi che il cavo di collegamento non sia teso.
- Questa lampada è idonea solo all'utilizzo in normali condizioni operative. L'impiego in condizioni operative difficili / pesanti, ad esempio nei cantieri edili, non è consentito.

 La luce di questa lampada LED non può essere regolata.

Pulizia

- Pulire il vano, se necessario, con un panno leggermente umido.
- Non utilizzare detergenti aggressivi.

Specifiche Tecniche

Art.-Nr.	30069	30070	30071
Potenza	2x Max. 20W	18,8 W	Max. 30 W
Tensione nominale	220 - 240 V~ / 50 Hz		
Sorgente luminosa	LED (non sostituibile)		
Flusso luminoso	2x 1700 Lumens	2550 lumens	4250 lumens
Superficie massima di proiezione	2x130cm²	188cm²	318cm²
Temperatura di colore	6500 K		
Angolo luce	100°		
Classe di protezione	I		
Protezione IP	IP65		
Peso	3100g	2500g	2900g
Dimensioni (A x L x L)	137 x 86 x 74,5 cm	137 x 86 x 74,5 cm	142 x 86 x 74,5 cm

Questo prodotto una sorgente luminosa della classe di efficienza energetica D.

Smaltimento ecocompatibile

 Le apparecchiature elettriche ed elettroniche diventate rifiuti sono definite RAEE. I proprietari di RAEE devono smaltirli separatamente dai rifiuti urbani indifferenziati. In particolare, i RAEE non rientrano nei rifiuti domestici, ma nei sistemi speciali di raccolta e restituzione. I proprietari di RAEE provenienti dai nuclei domestici possono consegnarli gratuitamente presso i punti di raccolta delle autorità pubbliche di gestione dei rifiuti o presso i punti di ritiro istituiti dai produttori o dai distributori, come definito dalla ElektroG. Il simbolo di una pattumiera barrata, regolarmente esposto sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche, indica che il dispositivo in questione deve essere raccolto separatamente dai rifiuti urbani indifferenziati al termine della sua vita utile.

CZ LED reflektor se stativem

Návod k obsluze

Bezpečnostní pokyny

POZOR! Musíte si přečíst všechny pokyny. Nedodržení níže uvedených pokynů může způsobit úraz elektrickým proudem, požár a/nebo těžká zranění. Tyto pokyny si dobře uschovejte pro pozdější použití! Tento výrobek předejte dalším osobám pouze s návodem k obsluze.

- Před připojením tohoto výrobku vždy zkontrolujte, zda napětí v síti odpovídá údajům na jeho typovém štítku.
- Pokud je tento výrobek viditelně poškozený, není už jeho bezpečný provoz možný. Pokud je tento výrobek poškozený, musí se zlikvidovat.
- Neopravujte výrobek sami!** Opravy smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář.
-   Poškozené bezpečnostní sklo se musí být před dalším použitím vyměnit za nové. Jinak se musí reflektor zlikvidovat.
- Tento výrobek vyhovuje třídě ochrany IP65 a je chráněný proti prachu a tryskající vodě. Vhodný pro vnitřní i venkovní použití.
- Zdroj světla nelze vyměnit.
- Nedívejte se přímo do světelného paprsku.
- Pravidelně kontrolujte, zda není poškozený napájecí kabel a síťová zástrčka. Napájecí kabel tohoto reflektoru nelze vyměnit. Pokud je kabel poškozený, musí se reflektor sešrotovat.
- Dbejte na to, aby nebyl napájecí kabel napnutý.
- Tento reflektor je určený pouze pro běžné použití. Není povolený pro provoz v drsných podmínkách, jako je např. na staveništích.



Světlo tohoto LED reflektoru nelze stmívat.

Čištění

- V případě potřeby očistěte kryt lehce navlhčeným hadrem.

Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.

Technické údaje

Číslo artiklu	30069	30070	30071
Výkon	2x Max. 20W	18,8 W	Max. 30 W
Jmenovité napětí	220 - 240 V~ / 50 Hz		
Zdroj světla	LED (nelze vyměnit)		
Jmenovitý světelný tok	2x 1700 lumenů	2550 lumenů	4250 lumenů
Maximální projekční plocha	2x130cm²	188cm²	318cm²
Barevná teplota	6500 K		
Jmenovitý vyzařovací úhel	100°		
Třída ochrany	I		
Třída ochrany IP	IP65		
Hmotnost	3100g	2500g	2900g
Rozměry (V x Š x H)	137 x 86 x 74,5 cm	137 x 86 x 74,5 cm	142 x 86 x 74,5 cm

Tento produkt obsahuje světelný zdroj třídy energetické účinnosti D.

Ekologická likvidace



Elektrická a elektronická zařízení, která se stala odpadem, se označují jako OEEZ. Majitelé OEEZ je musí likvidovat odděleně od netříděného komunálního odpadu. Zejména OEEZ nepatří do domovního odpadu, ale do speciálních systémů sběru a zpětného odběru. Majitelé OEEZ z domácností je mohou bezplatně odevzdat na sběrných místech veřejných orgánů pro nakládání s odpady nebo na místech zpětného odběru zřízených výrobcí nebo distributory podle zákona ElektroG. Symbol přeškrtnuté popelnice, který se pravidelně zobrazuje na elektrických a elektronických zařízeních, znamená, že příslušné zařízení musí být po skončení životnosti sbíráno odděleně od netříděného komunálního odpadu.

RO Lampă LED cu suport

Instrucțiuni de utilizare

Instrucțiuni de siguranță

ATENȚIE! A se citi toate instrucțiunile. Nerespectarea instrucțiunilor menționate mai jos poate duce la șocuri electrice, incendii și/sau accidente grave. Păstra i bine aceste instrucțiuni, pentru a le putea consulta și ulterior! Dați mai departe produsul altor persoane numai însoțit de prezentele instrucțiuni.

- Înainte de a conecta produsul, asigurați-vă mereu că tensiunea re elei corespunde specificațiilor de pe plăcuța tip a produsului.
- O utilizare fără riscuri este posibilă numai atunci când produsul nu prezintă defec iuni vizibile. Dacă produsul prezintă defecțiuni, acesta trebuie aruncat.
- Nu reparați produsul acasă!** Produsul trebuie reparat numai de către personal specializat.
-   Dacă sticla de siguranță prezintă defecțiuni, atunci aceasta trebuie înlocuită cu una nouă înainte de a continua să utilizați produsul. În caz contrar, lampa trebuie aruncată.
- Produsul corespunde clasei de protecție IP65 și este protejat împotriva prafului și jeturilor de apă. Potrivit pentru utilizare în interior și în exterior.
- Sursa de lumină nu se poate înlocui.
- Nu priviți direct în fasciculul de lumină.
- Verificați constant cablul de conexiune și priza, pentru a vă asigura că nu prezintă defecțiuni. Cablul de conexiune al acestei lămpi nu se poate schimba. În cazul în care cablul prezintă defecțiuni, lampa trebuie aruncată.
- Cablul nu trebuie să fie tensionat.
- Această lampă este destinată utilizării normale. Aceasta nu poate fi folosită în spații speciale ca de exemplu pe șantier.



Lumina acestei lămpi LED nu pate fi estompată.

Curățare

- La nevoie, curățați carcasa cu o cârpă ușor umedă. Nu utiliza i substanțe agresive de curățare.

Date tehnice

Număr articol	30069	30070	30071
Putere	2x Max. 20W	18,8 W	Max. 30 W
Tensiune nominală	220 - 240 V~ / 50 Hz		
Sursă de lumină	Lumini LED (nu se pot schimba)		
Flux luminos nominal	2x 1700 lumeni	2550 lumeni	4250 lumeni
Suprafață maximă de proiecție	2x130cm²	188cm²	318cm²
Temperatura culorii	6500 K		
Unghiul nominal al fasciculului	100°		
Clasă de protecție	I		
Tip protecție IP	IP65		
Greutate	3100g	2500g	2900g
Dimensiuni (H x l x a)	137 x 86 x 74,5 cm	137 x 86 x 74,5 cm	142 x 86 x 74,5 cm

Acest produs conține o sursă de lumină cu clasa de eficiență energetică D.

Eliminare în condiții ecologice



Echipamentele electrice și electronice care au devenit deșeuri sunt denumite DEEE. Proprietarii de DEEE trebuie să le elimine separat de deșeurile municipale nesortate. În special, DEEE nu fac parte din categoria deșeurilor menajere, ci din sistemele speciale de colectare și returnare. Proprietarii de DEEE provenite din gospodării particulare le pot preda gratuit la punctele de colectare ale autorităților publice de gestionare a deșeurilor sau la punctele de preluare înființate de producători sau distribuitori, astfel cum sunt definite de ElektroG. Simbolul coșului de gunoi barat, afișat în mod regulat pe echipamentele electrice și electronice, indică faptul că dispozitivul respectiv trebuie să fie colectat separat de deșeurile municipale nesortate la sfârșitul duratei de viață a acestuia.

HU LED-es fény sugárzó állvánnyal

Kezelési útmutató

Biztonsági előírások

FIGYELEM! Olvasson el minden utasítást. Az alábbi utasítások betartásának elmulasztása elektromos áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérüléseket okozhat. Tartsa meg ezt az útmutatót, mert később is szüksége lehet rá! Ha továbbadja a terméket, akkor adja át a kezelési útmutatót is vele együtt.

- Mielőtt csatlakoztatná a terméket, mindig ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megegyezik-e a termék adattábláján feltüntetettel.
- Ha a terméken sérülések láthatók, akkor többé nem használható veszélytelenül. Ha a termék sérült, akkor el kell dobni.
- Ne javítsa a terméket saját kezűleg!** A javításokat bizza villanyszerelőre.
-   A sérült biztonsági üveget további használat előtt egy új biztonsági üvegre kell cserélni. Ennek hiányában a fény sugárzót el kell dobni.
- A termék IP65-ös védettséggel rendelkezik, azaz por és vízsugár ellen védett. Beltéri és kültéri használatra alkalmas.
- A fényforrás nem cserélhető.
- Ne nézzen közvetlenül a fény sugarába.
- Rendszeresen ellenőrizze, hogy nincs-e sérülés a csatlakozóvezetéken és a hálózati csatlakozódugón. A lámpa csatlakozóvezetéke nem cserélhető. Ha a vezeték sérült, akkor a lámpát ki kell selejtezni.
- Ügyeljen arra, hogy a csatlakozóvezeték ne legyen feszes.
- A lámpa csak normál használatra alkalmas. Nem használható durva körülmények között, például építkezésen.



A LED-es lámpa fényereje nem csökkenthető.

Tisztítás

- Szükség esetén tisztítsa meg a házat egy enyhén megnedvesített kendővel. Ne használjon agresszív tisztítószereket.

Műszaki adatok

Cikkszám	30069	30070	30071
Teljesítmény	2x Max. 20W	18,8 W	Max. 30 W
Névleges feszültség	220 - 240 V~ / 50 Hz		
Fényforrás	LED (nem cserélhető)		
Névleges fényáram	2x 1700 lumen	2550 lumen	4250 lumen
Maximális vetítési felület	2x130cm²	188cm²	318cm²
Színhőmérséklet	6500 K		
Névleges sugárkibocsátási szög	100°		
Védelmi osztály	I		
IP-védettség	IP65		
Tömeg	3100g	2500g	2900g
Méretek (ma x sz x mé)	137 x 86 x 74,5 cm	137 x 86 x 74,5 cm	142 x 86 x 74,5 cm

Ez a termék egy D energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz.

Környezetkímélő hulladékkezelés



A régi készülékek nem tartoznak a háztartási hulladéka! A régi elektromos készülékek értékes erőforrásokat tartalmaznak, amelyek az újrahasznosítási folyamatok során visszanyerhetők és újrafelhasználhatók. Ugyanakkor olyan káros anyagokat is tartalmaznak, amelyek semmilyen körülmények között nem kerülhetnek a környezetbe. Az áthúzott kuka azt jelenti, hogy Ön törvényileg köteles ezeket a készülékeket a szelektálatlan települési hulladéktól elkülönítve ártalmatlanítani. Tilos a maradék hulladék- vagy a sárga kukán keresztül történő ártalmatlanítás. Használt elektromos készülékének visszavételéhez kérjük, használja a megfelelő visszavételi és gyűjtési rendszereket, vagy forduljon ahhoz a kereskedőhöz, akitől a terméket vásárolta. Biztonsági okokból a készülékbe nem állandóan beépített elemeket, akkumulátorokat és lámpákat, amelyeket nem szándékoznak újra felhasználni, a régi készülék leadása előtt ki kell venni és külön kell ártalmatlanítani.